

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
OPASKA NA RAMIĘ SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
ARM BAND SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
ARMBAND SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
PÁSKA NA PAŽI SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
BRASSARD SYMBOLE: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
FASCIA DA BRACCIO SIMBOLO: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
BANDA PARA EL BRAZO SÍMBOLO: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
ARMBAND SYMBOOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
ARMBAND SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΟ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
BANDĂ PENTRU BRAȚ SIMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
BANDA PARA O BRAÇO SÍMBOLO: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ЛЕНТА ЗА РЪКА СИМВОЛ: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
KARKÖTŐ KARPÁNT SZIMBÓLUM: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
ARMBÅND SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
PÁSKA NA RAMENO SYMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
KÄSIVARSINAUHA SYMBOLI: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
RANKOS JUOSTA SIMBOLIS: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
ROKAS LENTA SIMBOLS: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
KÄEVARSIPAEEL SÜMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
TRAKEC ZA ROKO SIMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
BANDA LÁIMHE SIOMBOOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
FAXXA GĦALL-DRIEGH SIMBOLU: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
NARUKVICA ZA RUKU SIMBOL: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
НАРУЧНЫЙ РЕМЕНЬ СИМВОЛ: 27302 EAN/GTIN: 5907451364727

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Opaska na ramię z funkcją masażu i podgrzewania to innowacyjne urządzenie zaprojektowane do łagodzenia bólu, poprawy krążenia i wspomagania regeneracji. Dzięki zastosowaniu technologii ciepła i wibracyjnego masażu, skutecznie rozluźnia mięśnie, zmniejsza sztywność oraz wspiera leczenie urazów

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń. Nie przewidziano go do zastosowania w lecznictwie i terapii ani do zastosowań komercyjnych.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

### **OSTRZEŻENIE**

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

**Uwaga:** Przed użyciem masażera zaleca się konsultację z lekarzem, zwłaszcza jeśli masz schorzenia kolana, stanu zapalnego, urazy stawu lub problemy skórne w okolicy kolana.

### **URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU**

- Rozłóż masażer na płaskiej powierzchni i upewnij się, że jest podłączony do zasilania, jeśli urządzenie wymaga połączenia przewodowego lub naładowania.
- Sprawdź, czy powierzchnia masażera jest czysta i sucha przed założeniem go na bolące miejsce.
- Umieść masażer w wybranym miejscu, upewniając się, że centralna część urządzenia znajduje się bezpośrednio w miejscu bólu.
- Zabezpiecz masażer, zapinając paski na rzepy, tak aby przylegał miejsca bólu, ale nie powodował dyskomfortu lub ucisku. Masażer powinien być wygodnie dopasowany, aby zapewnić optymalną skuteczność.
- Znajdź przycisk Power (włączania) na panelu sterowania i przytrzymaj go przez 2-3 sekundy, aby uruchomić masażer.
- Następnie możesz włączyć funkcję podgrzewania, naciskając przycisk z ikonką ognia.
- Zaleca się stosowanie masażera przez maksymalnie 15-20 minut na sesję, chyba że instrukcja producenta wskazuje inaczej.
- Unikaj zbyt długiego korzystania z funkcji grzania, aby zapobiec przegrzaniu skóry.
- Po zakończeniu sesji masażu naciśnij przycisk Power na panelu sterowania, aby wyłączyć urządzenie.
- Odczekaj kilka minut, aż masażer ostygnie, zanim go zdejmiesz z kolana.

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Zapinany na rzepy
- Uniwersalny rozmiar
- 3 poziomy rozgrzewania
- Długość kabla: ~ 100cm
- Można korzystać z urządzenia w wielu miejscach na ciele
- Zasilanie: USB DC 5V

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

### **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŻEŃ!**

- Za pomocą tego urządzenia nie wolno masować niemowląt, małych dzieci, osób bezwolnych ani zwierząt.
- Nigdy nie należy używać tego urządzenia w przypadku dyslokacji lub bólów w obrębie masowanego miejsca.
- Należy natychmiast przerwać masaż, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- Urządzenie ma podczas pracy gorącą powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.
- Nie należy stosować urządzenia na napuchniętych, poparzonych, podrażnionych, chorych lub poranionych partiach skóry i ciała.
- W razie wątpliwości dotyczących zastosowania należy zasięgnąć porady lekarza.
- Urządzenia nie wolno stosować na twarzy (np. oczach), krtani, stopach ani innych wrażliwych częściach ciała.
- Podczas używania nie wolno przykrywać urządzenia (poduszką, kocem itp.). Nie wolno używać urządzenia w pobliżu benzyny ani innych łatwopalnych materiałów.

### **UWAGA – SZKODY MATERIALNE!**

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie należy używać tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.



### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

**EN**

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

The armband with massage and heating function is an innovative device designed to relieve pain, improve circulation and support regeneration . Thanks to the use of heat and vibration massage technology , it effectively relaxes muscles, reduces stiffness and supports the treatment of injuries.

The device is intended for home use only and is not intended for medical or commercial use and is not a substitute for medical therapy. The device is intended for use inside dry rooms. It is not intended for medical or therapeutic use or for commercial use.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

### **WARNING**

- Danger of improper use!
- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- The device must only be used for its intended purpose.
- The procedures described in this instruction manual must be followed.

**Note** : It is recommended to consult a doctor before using the massager, especially if you have knee diseases, inflammation, joint injuries or skin problems in the knee area.

### **COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS**

- Lay out the massager on a flat surface and make sure it is plugged in if the device requires a wired connection or charging.
- Make sure the surface of the massager is clean and dry before placing it on the sore spot.
- Place the massager in the chosen location, making sure the center of the device is directly on the site of pain.
- Secure the massager by fastening the Velcro straps so that it fits the painful area but does not cause discomfort or pressure. The massager should fit comfortably for optimal effectiveness.
- Locate the Power button on the control panel and hold it for 2-3 seconds to turn on the massager.
- You can then turn on the heating function by pressing the button with the fire icon.
- It is recommended to use the massager for a maximum of 15-20 minutes per session, unless the manufacturer's instructions indicate otherwise.
- Avoid using the heating function for too long to prevent overheating of the skin.
- Once you have finished your massage session, press the Power button on the control panel to turn off the device.
- Wait a few minutes for the massager to cool down before removing it from your knee.

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Fastened with Velcro
- One size fits all
- 3 heating levels
- Cable length: ~100cm
- You can use the device in many places on your body
- Power supply: USB DC 5V

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Always use the product as intended.

### **WARNING! INJURY RISK!**

- This device must not be used to massage infants, small children, helpless persons or animals.
- This device should never be used in case of dislocation or pain in the area being massaged.
- Stop the massage immediately if it becomes uncomfortable or causes pain.
- The device has a hot surface during operation. People who are not sensitive to heat should exercise caution when using the device.
- Do not use the device on swollen, burned, irritated, diseased or injured areas of the skin or body.
- If you have any doubts regarding use, please consult your doctor.
- The device must not be used on the face (e.g. eyes), larynx, feet or other sensitive parts of the body.
- Do not cover the device (pillow, blanket, etc.) during use. Do not use the device near gasoline or other flammable materials.

### **WARNING – MATERIAL DAMAGE!**

- Only use the appliance indoors.
- Only use the device with the supplied mains adapter.



### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

Das Massage- und Heizarmband ist ein innovatives Gerät zur Schmerzlinderung, Verbesserung der Durchblutung und Unterstützung der Genesung. Durch den Einsatz von Wärme- und Vibrationsmasagetechnologie entspannt es effektiv die Muskeln, reduziert Steifheit und unterstützt die Behandlung von Verletzungen.

Das Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch bestimmt und nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch bestimmt und kann keine medizinische Therapie ersetzen. Das Gerät ist für den Einsatz in trockenen Räumen vorgesehen. Es ist nicht für den medizinischen, therapeutischen oder kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und zur CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

### **WARNUNG**

- Gefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!
- Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen befolgt werden.

**Hinweis** : Es wird empfohlen, vor der Verwendung des Massagegeräts einen Arzt zu konsultieren, insbesondere wenn Sie an Knieerkrankungen, Entzündungen, Gelenkverletzungen oder Hautproblemen im Kniebereich leiden.

### **INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG**

- Legen Sie das Massagegerät auf eine ebene Fläche und stellen Sie sicher, dass es eingesteckt ist, wenn das Gerät eine Kabelverbindung oder Aufladung benötigt.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Massagegeräts sauber und trocken ist, bevor Sie es auf die schmerzende Stelle legen.
- Platzieren Sie das Massagegerät an der gewünschten Stelle und achten Sie darauf, dass sich die Mitte des Geräts direkt auf der schmerzenden Stelle befindet.
- Sichern Sie das Massagegerät durch Anziehen der Klettbänder, sodass es eng über der wunden Stelle sitzt, ohne jedoch Unbehagen oder Druck zu verursachen. Um eine optimale Wirksamkeit zu gewährleisten, sollte das Massagegerät bequem sitzen.
- Suchen Sie die Einschalttaste auf dem Bedienfeld und halten Sie sie 2–3 Sekunden lang gedrückt, um das Massagegerät einzuschalten.
- Anschließend können Sie die Heizfunktion durch Drücken der Taste mit dem Feuersymbol einschalten.
- Es wird empfohlen, das Massagegerät maximal 15–20 Minuten pro Sitzung zu verwenden, sofern in den Anweisungen des Herstellers nichts anderes angegeben ist.
- Vermeiden Sie eine zu lange Nutzung der Heizfunktion, um eine Überhitzung der Haut zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihre Massagesitzung beendet haben, drücken Sie die Einschalttaste auf dem Bedienfeld, um das Gerät auszuschalten.
- Warten Sie einige Minuten, bis das Massagegerät abgekühlt ist, bevor Sie es von Ihrem Knie nehmen.

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Mit Klettverschluss befestigt
- Einheitsgröße
- 3 Heizstufen
- Kabellänge: ~100cm
- Sie können das Gerät an vielen Stellen Ihres Körpers verwenden
- Stromversorgung: USB DC 5V

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen oder lassen Sie das Produkt nicht fallen. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es beschädigt ist oder einem Sturz oder anderen mechanischen Schäden ausgesetzt war.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Dieses Gerät darf nicht zur Massage von Säuglingen, Kleinkindern, hilflosen Personen oder Tieren verwendet werden.
- Dieses Gerät sollte niemals bei einer Verrenkung oder Schmerzen im Massagebereich verwendet werden.
- Brechen Sie die Massage sofort ab, wenn sie unangenehm wird oder Schmerzen verursacht.
- Das Gerät hat während des Betriebs eine heiße Oberfläche. Personen, die nicht hitzeempfindlich sind, müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf geschwollenen, verbrannten, gereizten, erkrankten oder verletzten Haut- oder Körperstellen.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Anwendung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
- Das Gerät darf nicht im Gesicht (z. B. Augen), Kehlkopf, an Füßen oder anderen empfindlichen Körperteilen angewendet werden.
- Decken Sie das Gerät während der Verwendung nicht ab (Kissen, Decke usw.). Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen brennbaren Materialien.

### **WARNUNG – SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil.



#### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadamt.



#### **ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Masážní a vyhřívací náramek je inovativní zařízení určené k úlevě od bolesti, zlepšení krevního oběhu a podpoře regenerace. Díky využití technologie tepelné a vibrační masáže účinně uvolňuje svaly, snižuje ztuhlost a podporuje léčbu zranění.

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a není určeno pro lékařské nebo komerční použití a nemůže nahradit lékařskou terapii. Zařízení je určeno pro použití v suchých místnostech. Není určen pro lékařské, terapeutické nebo komerční použití.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován nebo upravován. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

## **VAROVÁNÍ**

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.
- Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu.
- Je třeba dodržovat postupy popsány v tomto návodu.

**Poznámka :** Před použitím masážního přístroje se doporučuje poradit se s lékařem, zvláště pokud máte onemocnění kolen, záněty, poranění kloubů nebo kožní problémy v oblasti kolen.

## **POKYNY PRO UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI**

- Položte masážní přístroj na rovný povrch a ujistěte se, že je zapojený, pokud zařízení vyžaduje kabelové připojení nebo nabíjení.
- Ujistěte se, že je povrch masážního přístroje čistý a suchý, než jej položíte na bolavé místo.
- Umístěte masážní přístroj na zvolené místo a ujistěte se, že střed přístroje je přímo v místě bolesti.
- Zajistěte masážní přístroj upevněním pásků na suchý zip tak, aby těsně přiléhal na bolavé místo, ale nezpůsoboval nepohodlí ani tlak. Masér by měl pohodlně sedět, aby byla zajištěna optimální účinnost.
- Vyhledejte tlačítko Napájení na ovládacím panelu a podržte jej po dobu 2-3 sekund, aby se masážní přístroj zapnul.
- Funkci ohřevu pak můžete zapnout stisknutím tlačítka s ikonou ohně.
- Masážní přístroj se doporučuje používat maximálně 15-20 minut na jedno sezení, pokud pokyny výrobce neuvádějí jinak.
- Nepoužívejte funkci ohřevu příliš dlouho, aby nedošlo k přehřátí pokožky.
- Po dokončení masáže vypněte zařízení stisknutím tlačítka Napájení na ovládacím panelu.
- Před sejmutím z kolena počkejte několik minut, než masážní přístroj vychladne.

## **TIP**

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Zapínání na suchý zip
- Jedna velikost padne všem
- 3 stupně ohřevu
- Délka kabelu: ~ 100 cm
- Zařízení můžete používat na mnoha místech na těle
- Napájení: USB DC 5V

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.

- Výrobek není určen pro použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek samotný a jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je prosím mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena. Pokud je kabel poškozen, je zakázáno provádět opravy sami.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo napájecí adaptér poškozen nebo pokud není správně zapojen do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedotýkejte se tohoto produktu ani jej neupust'ete. Přestaňte jej používat, pokud je poškozen nebo vystaven pádu nebo jinému mechanickému poškození.
- Zařízení skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.

### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**

- Toto zařízení se nesmí používat k masáži kojenců, malých dětí, bezmocných osob nebo zvířat.
- Toto zařízení by se nikdy nemělo používat v případě dislokace nebo bolesti v masírované oblasti.
- Okamžitě přerušete masáž, pokud je nepříjemná nebo způsobuje bolest.
- Zařízení má během provozu horký povrch. Lidé, kteří nejsou citliví na teplo, musí být při používání zařízení opatrní.
- Nepoužívejte zařízení na oteklé, popálené, podrážděné, nemocné nebo poraněné oblasti pokožky nebo těla.
- Máte-li jakékoli pochybnosti o použití, poraďte se se svým lékařem.
- Zařízení se nesmí používat na obličej (např. oči), hrtan, chodidla nebo jiné citlivé části těla.
- Během používání zařízení nezakrývejte (polštář, přikrývka atd.). Nepoužívejte zařízení v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých materiálů.

### **VAROVÁNÍ – HMOTNÉ POŠKOZENÍ!**

- Spotřebič používejte pouze uvnitř.
- Používejte zařízení pouze s dodaným síťovým adaptérem.



#### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



#### **LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ**

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Životu nebezpečné!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

**FR**

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

Le brassard de massage et chauffant est un appareil innovant conçu pour soulager la douleur, améliorer la circulation et favoriser la récupération. Grâce à l'utilisation de la technologie de massage par chaleur et vibrations, il détend efficacement les muscles, réduit les raideurs et soutient le traitement des blessures.

L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement et n'est pas destiné à un usage médical ou commercial et ne peut pas remplacer une thérapie médicale. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur de locaux secs. Il n'est pas destiné à un usage médical, thérapeutique ou commercial.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit peut être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

### **AVERTISSEMENT**

- Danger d'utilisation non conforme !
- L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.
- L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'instructions doivent être respectées.

**Remarque :** Il est recommandé de consulter un médecin avant d'utiliser le masseur, surtout si vous souffrez de maladies du genou, d'inflammation, de blessures articulaires ou de problèmes de peau au niveau du genou.

### **INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION**

- Disposez le masseur sur une surface plane et assurez-vous qu'il est branché si l'appareil nécessite une connexion filaire ou une charge.
- Assurez-vous que la surface du masseur est propre et sèche avant de le placer sur la zone douloureuse.
- Placez le masseur à l'endroit choisi, en vous assurant que le centre de l'appareil est directement sur le site de la douleur.
- Fixez le masseur en attachant les sangles Velcro de manière à ce qu'il s'adapte parfaitement à la zone douloureuse, mais ne provoque pas d'inconfort ni de pression. Le masseur doit être confortable pour garantir une efficacité optimale.
- Localisez le bouton d'alimentation sur le panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour allumer le masseur.
- Vous pouvez ensuite activer la fonction chauffage en appuyant sur le bouton avec l'icône feu.
- Il est recommandé d'utiliser le masseur pendant un maximum de 15 à 20 minutes par séance, sauf indication contraire des instructions du fabricant.
- Évitez d'utiliser la fonction chauffante trop longtemps pour éviter une surchauffe de la peau.
- Une fois votre séance de massage terminée, appuyez sur le bouton Power du panneau de commande pour éteindre l'appareil.
- Attendez quelques minutes que le masseur refroidisse avant de le retirer de votre genou.

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Fixé avec du velcro
- Taille unique
- 3 niveaux de chauffage
- Longueur du câble : ~100 cm
- Vous pouvez utiliser l'appareil à de nombreux endroits de votre corps
- Alimentation : USB DC 5V

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché sur la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas frapper ni laisser tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé ou soumis à une chute ou à d'autres dommages mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

### **AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE !**

- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour masser des nourrissons, des jeunes enfants, des personnes sans défense ou des animaux.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé en cas de luxation ou de douleur dans la zone massée.
- Arrêtez immédiatement le massage s'il devient inconfortable ou provoque de la douleur.
- L'appareil présente une surface chaude pendant son fonctionnement. Les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur doivent faire preuve de prudence lors de l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des zones enflées, brûlées, irritées, malades ou blessées de la peau ou du corps.
- Si vous avez des doutes concernant l'utilisation, veuillez consulter votre médecin.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur le visage (par exemple les yeux), le larynx, les pieds ou d'autres parties sensibles du corps.
- Pendant l'utilisation, ne pas couvrir l'appareil (oreiller, couverture, etc.). N'utilisez pas l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matériaux inflammables.

### **ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !**

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.



#### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



#### **ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS**

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

# IT

Egregio Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché la mancata osservanza delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

## **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Il bracciale massaggiante e riscaldante è un dispositivo innovativo studiato per alleviare il dolore, migliorare la circolazione e favorire il recupero. Grazie all'impiego della tecnologia di massaggio tramite calore e vibrazioni, rilassa efficacemente i muscoli, riduce la rigidità e favorisce il trattamento delle lesioni.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico, non è destinato all'uso medico o commerciale e non può sostituire la terapia medica. Il dispositivo è destinato all'uso in ambienti asciutti. Non è destinato ad uso medico, terapeutico o commerciale.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

## **AVVERTIMENTO**

- Pericolo di uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

**Nota** : si consiglia di consultare un medico prima di utilizzare il massaggiatore, soprattutto se si soffre di patologie al ginocchio, infiammazioni, lesioni alle articolazioni o problemi alla pelle nella zona del ginocchio.

## **ISTRUZIONI PER LA MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE**

- Disporre il massaggiatore su una superficie piana e assicurarsi che sia collegato alla presa elettrica se il dispositivo richiede una connessione cablata o la ricarica.
- Prima di appoggiare il massaggiatore sulla zona dolente, assicurarsi che la superficie sia pulita e asciutta.
- Posizionare il massaggiatore nel punto prescelto, assicurandosi che il centro del dispositivo sia direttamente sulla zona dolorante.
- Fissare il massaggiatore allacciando le cinghie in velcro in modo che aderisca perfettamente alla zona dolorante, senza però creare fastidio o pressione. Per garantire un'efficacia ottimale, il massaggiatore deve essere comodo da indossare.
- Per accendere il massaggiatore, individuare il pulsante di accensione sul pannello di controllo e tenerlo premuto per 2-3 secondi.
- È quindi possibile attivare la funzione riscaldamento premendo il pulsante con l'icona del fuoco.
- Si consiglia di utilizzare il massaggiatore per un massimo di 15-20 minuti a sessione, salvo diversa indicazione nelle istruzioni del produttore.
- Evitare di utilizzare la funzione di riscaldamento per troppo tempo per evitare il surriscaldamento della pelle.
- Una volta terminata la sessione di massaggio, premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo per spegnere il dispositivo.
- Attendere qualche minuto affinché il massaggiatore si raffreddi prima di rimuoverlo dal ginocchio.

## **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

## **DATI TECNICI**

- Fissato con velcro
- Taglia unica per tutti
- 3 livelli di riscaldamento
- Lunghezza del cavo: ~100cm
- Puoi utilizzare il dispositivo in molte parti del tuo corpo
- Alimentazione: USB DC 5V

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.

- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se anche una sola parte risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o se non sono correttamente collegati alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato, se cade o subisce altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per l'apparecchio.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

#### **AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!**

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato per massaggiare neonati, bambini piccoli, persone indifese o animali.
- Questo dispositivo non deve mai essere utilizzato in caso di lussazione o dolore nella zona massaggiata.
- Interrompere immediatamente il massaggio se diventa fastidioso o provoca dolore.
- Durante il funzionamento, la superficie dell'apparecchio diventa calda. Le persone non sensibili al calore devono usare cautela quando utilizzano il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo su aree gonfie, bruciate, irritate, malate o ferite della pelle o del corpo.
- In caso di dubbi sull'uso, consultare il medico.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato sul viso (ad esempio sugli occhi), sulla laringe, sui piedi o su altre parti sensibili del corpo.
- Durante l'uso, non coprire il dispositivo (con cuscino, coperta, ecc.). Non utilizzare il dispositivo in prossimità di benzina o altri materiali infiammabili.

#### **ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!**

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Utilizzare il dispositivo solo con l'adattatore di rete in dotazione.



#### **SUGGERIMENTI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



#### **SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, ma devono essere smaltiti correttamente. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione al rischio di scosse elettriche! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

El brazo masajeador y calefactor es un dispositivo innovador diseñado para aliviar el dolor, mejorar la circulación y favorecer la recuperación. Gracias al uso de tecnología de masaje con calor y vibración, relaja eficazmente los músculos, reduce la rigidez y apoya el tratamiento de lesiones.

El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico y no para uso médico ni comercial y no puede sustituir la terapia médica. El dispositivo está diseñado para su uso en interiores de habitaciones secas. No está destinado a uso médico, terapéutico o comercial.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

### **ADVERTENCIA**

- ¡Peligro de uso indebido!
- Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

**Nota :** Se recomienda consultar a un médico antes de utilizar el masajeador, especialmente si tiene enfermedades de la rodilla, inflamación, lesiones en las articulaciones o problemas de piel en el área de la rodilla.

### **INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN**

- Coloque el masajeador sobre una superficie plana y asegúrese de que esté enchufado si el dispositivo requiere una conexión por cable o carga.
- Asegúrese de que la superficie del masajeador esté limpia y seca antes de colocarlo sobre la zona dolorida.
- Coloque el masajeador en la ubicación elegida, asegurándose de que el centro del dispositivo esté directamente sobre el sitio del dolor.
- Asegure el masajeador abrochando las correas de velcro de manera que se ajuste perfectamente sobre el punto dolorido pero no cause molestias ni presión. El masajeador debe ajustarse cómodamente para garantizar una eficacia óptima.
- Localice el botón de encendido en el panel de control y manténgalo presionado durante 2 o 3 segundos para encender el masajeador.
- Luego puedes encender la función de calentamiento presionando el botón con el ícono de fuego.
- Se recomienda utilizar el masajeador un máximo de 15-20 minutos por sesión, a menos que las instrucciones del fabricante indiquen lo contrario.
- Evite utilizar la función de calentamiento durante demasiado tiempo para evitar el sobrecalentamiento de la piel.
- Una vez que haya terminado su sesión de masaje, presione el botón de encendido en el panel de control para apagar el dispositivo.
- Espere unos minutos para que el masajeador se enfríe antes de retirarlo de la rodilla.

### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Sujeto con velcro
- Talla única
- 3 niveles de calentamiento
- Longitud del cable: ~100cm
- Puedes utilizar el dispositivo en muchos lugares de tu cuerpo.
- Fuente de alimentación: USB DC 5V

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.

- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si está dañado o sufre una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje de funcionamiento requerido del dispositivo.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

### **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIONES!**

- Este dispositivo no debe utilizarse para masajear a bebés, niños pequeños, personas indefensas o animales.
- Este dispositivo nunca debe utilizarse en caso de dislocación o dolor en la zona a masajear.
- Detenga el masaje inmediatamente si se vuelve incómodo o le causa dolor.
- El dispositivo tiene una superficie caliente durante el funcionamiento. Las personas que no son sensibles al calor deben tener precaución al utilizar el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en zonas de la piel o del cuerpo inflamadas, quemadas, irritadas, enfermas o lesionadas.
- Si tiene alguna duda sobre su uso, consulte con su médico.
- El dispositivo no debe utilizarse en la cara (por ejemplo, los ojos), la laringe, los pies u otras partes sensibles del cuerpo.
- Durante su uso, no cubra el dispositivo (almohada, manta, etc.). No utilice el dispositivo cerca de gasolina u otros materiales inflamables.

### **ADVERTENCIA – ¡DAÑOS MATERIALES!**

- Utilice el aparato únicamente en interiores.
- Utilice el dispositivo únicamente con el adaptador de red suministrado.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



#### **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer of mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan een gevaar vormen voor uw leven of gezondheid.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

De massage- en verwarmingsarmband is een innovatief apparaat dat is ontworpen om pijn te verlichten, de bloedsomloop te verbeteren en herstel te ondersteunen. Dankzij de toepassing van warmte- en vibratiemassagetechnologie ontspant het effectief spieren, vermindert stijfheid en ondersteunt het de behandeling van blessures.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik. Het kan geen medische therapie vervangen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge ruimten. Het is niet bedoeld voor medisch, therapeutisch of commercieel gebruik.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaren met zich meebrengen, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

### **WAARSCHUWING**

- Gevaar bij oneigenlijk gebruik!
- Het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of het gebruik van het apparaat op een andere manier kan diverse risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is.
- De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd.

**Let op :** Het is raadzaam om een arts te raadplegen voordat u de massage-apparaat gebruikt, vooral als u last heeft van knieziekten, ontstekingen, gewrichtsblessures of huidproblemen in de kniestreek.

### **INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES**

- Leg het massage-apparaat neer op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat het is aangesloten als het apparaat een bekabelde verbinding of opladen vereist.
- Zorg ervoor dat het oppervlak van de massage-apparaat schoon en droog is voordat u het op de pijnlijke plek plaatst.
- Plaats het massage-apparaat op de gekozen locatie en zorg ervoor dat het midden van het apparaat zich direct op de pijnlijke plek bevindt.
- Bevestig het massage-apparaat met de klittenbandsluitingen, zodat het goed op de pijnlijke plek aansluit, maar geen ongemak of druk veroorzaakt. Het massage-apparaat moet comfortabel zitten om een optimale effectiviteit te garanderen.
- Zoek de aan/uit-knop op het bedieningspaneel en houd deze 2-3 seconden ingedrukt om het massage-apparaat in te schakelen.
- Vervolgens kunt u de verwarmingsfunctie inschakelen door op de knop met het vuuricoon te drukken.
- Het wordt aanbevolen om de massage-apparaat maximaal 15-20 minuten per sessie te gebruiken, tenzij de instructies van de fabrikant anders aangeven.
- Vermijd het gebruik van de verwarmingsfunctie gedurende een te lange tijd om oververhitting van de huid te voorkomen.
- Zodra u klaar bent met uw massage, drukt u op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel om het apparaat uit te schakelen.
- Wacht een paar minuten tot het massage-apparaat is afgekoeld voordat u het van uw knie verwijdert.

### **TIP**

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die het gevolg is van gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Vastgemaakt met klittenband
- Eén maat past iedereen
- 3 verwarmingsniveaus
- Kabellengte: ~100cm
- U kunt het apparaat op veel plaatsen op uw lichaam gebruiken
- Voeding: USB DC 5V

### **VEILIGHEIDINSTRUCTIES**

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.

- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Indien veilig gebruik niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilige werking is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Laat dit product niet vallen en stoot het niet. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is, is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer voor gebruik of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

### **WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!**

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt om baby's, kleine kinderen, hulpeloze personen of dieren te masseren.
- Dit apparaat mag nooit worden gebruikt als er sprake is van ontwrichting of pijn in het te masseren gebied.
- Stop onmiddellijk met de massage als het oncomfortabel wordt of pijn veroorzaakt.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak tijdens gebruik. Mensen die niet gevoelig zijn voor hitte, moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op gezwollen, verbrande, geïrriteerde, zieke of beschadigde delen van de huid of het lichaam.
- Als u twijfels heeft over het gebruik, raadpleeg dan uw arts.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op het gezicht (bijv. ogen), het strottenhoofd, de voeten of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Bedek het apparaat tijdens gebruik niet (met een kussen, deken, enz.). Gebruik het apparaat niet in de buurt van benzine of andere brandbare materialen.

### **WAARSCHUWING – MATERIËLE SCHADE!**

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde netadapter.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij de door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingsplaats. Informatie over de mogelijkheden om het gebruikte product af te voeren, wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



#### **VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over de ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij het betreffende kantoor krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

Massage- och värmearmbandet är en innovativ enhet designad för att lindra smärta, förbättra cirkulationen och stödja återhämtningen. Tack vare användningen av värme- och vibrationsmassageteknik slappnar den effektivt av musklerna, minskar stelhet och stödjer behandlingen av skador.

Enheten är endast avsedd för hemmabruk och är inte avsedd för medicinsk eller kommersiell användning och kan inte ersätta medicinsk behandling. Enheten är avsedd för användning i torra rum. Den är inte avsedd för medicinsk, terapeutisk eller kommersiell användning.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

## **VARNING**

- Risk för felaktig användning!
- Att använda enheten för andra ändamål än dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.
- Enheten får endast användas för avsett ändamål.
- Procedurerna som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas.

**Obs :** Det rekommenderas att konsultera en läkare innan du använder massageapparaten, speciellt om du har knäsjukdomar, inflammation, ledsador eller hudproblem i knäområdet.

## **IGÅNGS-/INSTALLATIONSINSTRUKTIONER**

- Lägg ut massageapparaten på en plan yta och se till att den är ansluten om enheten kräver en trådbunden anslutning eller laddning.
- Se till att massageapparatens yta är ren och torr innan du placerar den på den ömma platsen.
- Placera massageapparaten på den valda platsen och se till att mitten av enheten är direkt på smärtplatsen.
- Fäst massageapparaten genom att fästa kardborrebanden så att den sitter tätt över den ömma punkten men inte orsakar obehag eller tryck. Massageapparaten ska sitta bekvämt för att säkerställa optimal effektivitet.
- Leta reda på strömknappen på kontrollpanelen och håll den intryckt i 2-3 sekunder för att slå på massageapparaten.
- Du kan sedan slå på värmefunktionen genom att trycka på knappen med eldikonet.
- Det rekommenderas att använda massageapparaten i max 15-20 minuter per session, om inte tillverkarens instruktioner anger annat.
- Undvik att använda värmefunktionen för länge för att förhindra överhettning av huden.
- När du har avslutat din massagesession trycker du på strömknappen på kontrollpanelen för att stänga av enheten.
- Vänta några minuter tills massageapparaten har svalnat innan du tar bort den från ditt knä.

## **DRICKS**

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

## **TEKNISKA DATA**

- Fästs med kardborreband
- En storlek passar alla
- 3 värmnivåer
- Kabellängd: ~100cm
- Du kan använda enheten på många ställen på kroppen
- Strömförsörjning: USB DC 5V

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.

- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Självva produkten och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är ordentligt ansluten till uttaget.
- Ta inte isär enheten själv.
- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad eller utsatt för ett fall eller annan mekanisk skada.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, se till att nätspänningen matchar den erforderliga driftspänningen för enheten.
- Använd alltid produkten som avsett.

### **VARNING! RISK FÖR SKADA!**

- Denna enhet får inte användas för att massera spädbarn, små barn, hjälplösa personer eller djur.
- Denna enhet bör aldrig användas vid luxation eller smärta i området som masseras.
- Avbryt massagen omedelbart om det blir obehagligt eller orsakar smärta.
- Enheten har en varm yta under drift. Personer som inte är känsliga för värme måste vara försiktiga när de använder enheten.
- Använd inte enheten på svullna, brända, irriterade, sjuka eller skadade områden på huden eller kroppen.
- Om du har några tvivel angående användning, kontakta din läkare.
- Enheten får inte användas i ansiktet (t.ex. ögon), struphuvud, fötter eller andra känsliga delar av kroppen.
- Täck inte över enheten under användning (kudde, filt, etc.). Använd inte enheten nära bensin eller andra brandfarliga material.

### **VARNING – MATERIALSKADA!**

- Använd endast apparaten inomhus.
- Använd endast enheten med den medföljande nätadaptern.



### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.



### **KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.



Varning för elektrisk stöt! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Το περιβραχιόνιο μασάζ και θέρμανσης είναι μια καινοτόμος συσκευή που έχει σχεδιαστεί για να ανακουφίζει από τον πόνο, να βελτιώνει την κυκλοφορία και να υποστηρίζει την ανάρρωση. Χάρη στη χρήση της τεχνολογίας μασάζ θερμότητας και δόνησης, χαλαρώνει αποτελεσματικά τους μύες, μειώνει τη δυσκαμψία και υποστηρίζει τη θεραπεία τραυματισμών.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν μπορεί να αντικαταστήσει την ιατρική θεραπεία. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε ξηρούς χώρους. Δεν προορίζεται για ιατρική, θεραπευτική ή εμπορική χρήση.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!
- Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

**Σημείωση :** Συνιστάται να συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μασάζ, ειδικά εάν έχετε παθήσεις στα γόνατα, φλεγμονές, τραυματισμούς στις αρθρώσεις ή δερματικά προβλήματα στην περιοχή του γόνατος.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

- Τοποθετήστε το μασάζ σε μια επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο εάν η συσκευή απαιτεί ενσύρματη σύνδεση ή φόρτιση.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του μασάζ είναι καθαρή και στεγνή πριν την τοποθετήσετε στο σημείο που πονάει.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μασάζ στην επιλεγμένη θέση, βεβαιωθείτε ότι το κέντρο της συσκευής βρίσκεται ακριβώς στο σημείο του πόνου.
- Ασφαλίστε τη συσκευή μασάζ στερεώνοντας τους μάντες Velcro έτσι ώστε να εφαρμόζει σφιχτά στο σημείο που πονάει αλλά να μην προκαλεί ενόχληση ή πίεση. Η συσκευή μασάζ πρέπει να εφαρμόζει άνετα για να εξασφαλίσει βέλτιστη αποτελεσματικότητα.
- Εντοπίστε το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου και κρατήστε το για 2-3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή μασάζ.
- Στη συνέχεια, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης πατώντας το κουμπί με το εικονίδιο πυρκαγιάς.
- Συνιστάται η χρήση του μασάζ για 15-20 λεπτά το πολύ ανά συνεδρία, εκτός εάν οι οδηγίες του κατασκευαστή υποδεικνύουν διαφορετικά.
- Αποφύγετε τη χρήση της λειτουργίας θέρμανσης για πολύ καιρό για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του δέρματος.
- Μόλις ολοκληρώσετε τη συνεδρία μασάζ, πατήστε το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Περιμένετε μερικά λεπτά να κρυώσει το μασάζ πριν το αφαιρέσετε από το γόνατό σας.

## **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Στερεώνεται με Velcro
- Ένα μέγεθος ταιριάζει σε όλους
- 3 επίπεδα θέρμανσης
- Μήκος καλωδίου: ~ 100 cm
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε πολλά σημεία στο σώμα σας
- Τροφοδοσία: USB DC 5V

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα αξεσουάρ του δεν είναι παιχνίδια, κρατήστε τα μακριά από παιδιά για αποφυγή κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το τροφοδοτικό είναι κατεστραμμένο ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην χτυπάτε και μην ρίχνετε αυτό το προϊόν. Σταματήστε να το χρησιμοποιείτε εάν έχει καταστραφεί ή υποστεί πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για μασάζ σε βρέφη, μικρά παιδιά, αβοήθητα άτομα ή ζώα.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε περίπτωση εξάρθρωσης ή πόνου στην περιοχή που κάνετε μασάζ.
- Σταματήστε αμέσως το μασάζ εάν σας γίνει άβολο ή προκαλεί πόνο.
- Η συσκευή έχει μια ζεστή επιφάνεια κατά τη λειτουργία. Τα άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη ζέστη πρέπει να είναι προσεκτικά όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρησμένες, καμένες, ερεθισμένες, άρρωστες ή τραυματισμένες περιοχές του δέρματος ή του σώματος.
- Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση, συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο πρόσωπο (π.χ. μάτια), στον λάρυγγα, στα πόδια ή σε άλλα ευαίσθητα μέρη του σώματος.
- Κατά τη χρήση, μην καλύπτετε τη συσκευή (μαξιλάρι, κουβέρτα κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ!**

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



#### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.



Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Banda de braț pentru masaj și încălzire este un dispozitiv inovator conceput pentru a calma durerea, pentru a îmbunătăți circulația și pentru a sprijini recuperarea. Datorită utilizării tehnologiei de masaj cu căldură și vibrații, relaxează eficient mușchii, reduce rigiditatea și sprijină tratamentul rănilor.

Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic și nu este destinat utilizării medicale sau comerciale și nu poate înlocui terapia medicală. Dispozitivul este destinat utilizării în încăperi uscate. Nu este destinat utilizării medicale, terapeutice sau comerciale.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendiu, șoc electric etc.

### **AVERTIZARE**

- Pericol de utilizare necorespunzătoare!
- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât scopul propus și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat.
- Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.

**Notă :** Este recomandat să consultați un medic înainte de a utiliza aparatul de masaj, mai ales dacă aveți boli ale genunchiului, inflamații, leziuni articulare sau probleme ale pielii în zona genunchiului.

### **INSTRUCȚIUNI DE PUNCARE/INSTALARE**

- Așezați aparatul de masaj pe o suprafață plană și asigurați-vă că este conectat la priză dacă dispozitivul necesită o conexiune prin cablu sau încărcare.
- Asigurați-vă că suprafața aparatului de masaj este curată și uscată înainte de a-l așeza pe locul dureros.
- Așezați aparatul de masaj în locația aleasă, asigurându-vă că centrul dispozitivului este direct pe locul durerii.
- Fixați aparatul de masaj prin prinderea curelelor Velcro, astfel încât să se potrivească perfect peste locul dureros, dar să nu provoace disconfort sau presiune. Masajul trebuie să se potrivească confortabil pentru a asigura o eficacitate optimă.
- Găsiți butonul de pornire de pe panoul de control și țineți-l apăsat timp de 2-3 secunde pentru a porni aparatul de masaj.
- Apoi puteți activa funcția de încălzire apăsând butonul cu pictograma de foc.
- Se recomandă utilizarea aparatului de masaj timp de maximum 15-20 de minute pe sesiune, cu excepția cazului în care instrucțiunile producătorului indică altfel.
- Evitați folosirea funcției de încălzire prea mult timp pentru a preveni supraîncălzirea pielii.
- După ce ați terminat sesiunea de masaj, apăsați butonul de pornire de pe panoul de control pentru a opri dispozitivul.
- Așteptați câteva minute pentru ca aparatul de masaj să se răcească înainte de a-l scoate de pe genunchi.

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **DATE TEHNICE**

- Fixat cu Velcro
- Mărime unică pentru toate
- 3 trepte de încălzire
- Lungime cablu: ~100 cm
- Puteți utiliza dispozitivul în multe locuri de pe corp
- Alimentare: USB DC 5V

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.

- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita pericolul.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți sau scăpați acest produs. Nu-l mai utilizați dacă este deteriorat sau supus la o cădere sau alte daune mecanice.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de la rețea se potrivește cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.

### **AVERTIZARE! RISC DE RĂNIRE!**

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat pentru masaj sugari, copii mici, persoane neajutorate sau animale.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat niciodată în caz de luxație sau durere în zona de masaj.
- Opriți imediat masajul dacă devine inconfortabil sau provoacă durere.
- Dispozitivul are o suprafață fierbinte în timpul funcționării. Persoanele care nu sunt sensibile la căldură trebuie să fie precaute atunci când folosesc dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul pe zone umflate, arse, iritate, bolnave sau rănite ale pielii sau corpului.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la utilizare, vă rugăm să consultați medicul dumneavoastră.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat pe față (de exemplu, ochi), laringe, picioare sau alte părți sensibile ale corpului.
- În timpul utilizării, nu acoperiți dispozitivul (pernă, pătură etc.). Nu utilizați dispozitivul lângă benzină sau alte materiale inflamabile.

### **AVERTISMENT – DAUNE MATERIALE!**

- Folosiți aparatul numai în interior.
- Utilizați dispozitivul numai cu adaptorul de rețea furnizat.



#### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.



#### **ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertisment de electrocutare! Amenințator de viață!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Caro senhor ou senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento de suas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

A braçadeira de massagem e aquecimento é um dispositivo inovador projetado para aliviar a dor, melhorar a circulação e auxiliar na recuperação. Graças ao uso da tecnologia de massagem por calor e vibração, ele relaxa efetivamente os músculos, reduz a rigidez e auxilia no tratamento de lesões.

O dispositivo é destinado apenas para uso doméstico e não para uso médico ou comercial e não pode substituir terapia médica. O dispositivo foi projetado para uso em ambientes secos. Não se destina ao uso médico, terapêutico ou comercial.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você usar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

### **AVISO**

- Perigo de uso indevido!
- Usar o dispositivo para finalidades diferentes da finalidade pretendida e/ou usar o dispositivo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.
- O dispositivo deve ser usado somente para a finalidade a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos.

**Observação** : é recomendável consultar um médico antes de usar o massageador, especialmente se você tiver doenças nos joelhos, inflamações, lesões nas articulações ou problemas de pele na área do joelho.

### **INSTRUÇÕES DE COMISSONAMENTO/INSTALAÇÃO**

- Coloque o massageador sobre uma superfície plana e certifique-se de que ele esteja conectado caso o dispositivo precise de conexão com fio ou carregamento.
- Certifique-se de que a superfície do massageador esteja limpa e seca antes de colocá-lo no local dolorido.
- Coloque o massageador no local escolhido, certificando-se de que o centro do dispositivo esteja diretamente no local da dor.
- Prenda o massageador prendendo as tiras de velcro de modo que ele se ajuste perfeitamente ao local dolorido, mas não cause desconforto ou pressão. O massageador deve ser confortável para garantir eficácia ideal.
- Localize o botão Liga/Desliga no painel de controle e segure-o por 2 a 3 segundos para ligar o massageador.
- Você pode então ligar a função de aquecimento pressionando o botão com o ícone de fogo.
- Recomenda-se usar o massageador por no máximo 15 a 20 minutos por sessão, a menos que as instruções do fabricante indiquem o contrário.
- Evite usar a função de aquecimento por muito tempo para evitar o superaquecimento da pele.
- Após terminar a sessão de massagem, pressione o botão Liga/Desliga no painel de controle para desligar o dispositivo.
- Espere alguns minutos para que o massageador esfrie antes de removê-lo do joelho.

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a quaisquer danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou se você notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Fechado com velcro
- Tamanho único
- 3 níveis de aquecimento
- Comprimento do cabo: ~100cm
- Você pode usar o dispositivo em muitos lugares do seu corpo
- Fonte de alimentação: USB DC 5V

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.

- Para limpeza, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance das crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem conectados corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado ou sofrer queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

#### **AVISO! RISCO DE FERIMENTOS!**

- Este dispositivo não deve ser usado para massagear bebês, crianças pequenas, pessoas indefesas ou animais.
- Este dispositivo nunca deve ser usado em caso de luxação ou dor na área massageada.
- Pare a massagem imediatamente se ela se tornar desconfortável ou causar dor.
- O dispositivo apresenta uma superfície quente durante a operação. Pessoas que não são sensíveis ao calor devem ter cuidado ao usar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo em áreas da pele ou do corpo inchadas, queimadas, irritadas, doentes ou feridas.
- Caso tenha alguma dúvida sobre o uso, consulte seu médico.
- O dispositivo não deve ser usado no rosto (por exemplo, olhos), laringe, pés ou outras partes sensíveis do corpo.
- Durante o uso, não cubra o dispositivo (travesseiro, cobertor, etc.). Não utilize o dispositivo perto de gasolina ou outros materiais inflamáveis.

#### **AVISO – DANOS MATERIAIS!**

- Utilize o aparelho somente em ambientes internos.
- Utilize o dispositivo somente com o adaptador de rede fornecido.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



#### **DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados junto com o lixo municipal comum, no lixo doméstico, mas devem ser descartados corretamente. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais sobre segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Масажната и загряваща лента за ръце е иновативно устройство, предназначено да облекчава болката, да подобрява кръвообращението и да подпомага възстановяването. Благодарение на използването на технология за топлинен и вибрационен масаж, той ефективно отпуска мускулите, намалява сковаността и подпомага лечението на наранявания.

Уредът е предназначен само за домашна употреба и не е предназначен за медицинска или търговска употреба и не може да замести медицинската терапия. Уредът е предназначен за използване в сухи помещения. Не е предназначен за медицинска, терапевтична или търговска употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. В допълнение, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Опасност от неправилна употреба!
- Използването на устройството за цели, различни от предназначението му и/или използването на устройството по друг начин може да включва различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство с инструкции.

**Забележка** : Препоръчително е да се консултирате с лекар преди да използвате масажора, особено ако имате заболявания на коленете, възпаления, наранявания на ставите или кожни проблеми в областта на коленете.

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА ПУСКАНЕ/МОНТАЖ**

- Поставете масажора върху равна повърхност и се уверете, че е включен в контакта, ако устройството изисква кабелна връзка или зареждане.
- Уверете се, че повърхността на масажора е чиста и суха, преди да го поставите върху болното място.
- Поставете масажора на избраното място, като се уверите, че центърът на устройството е директно върху мястото на болката.
- Закрепете масажора, като закопчаете велкро лентите, така че да приляга плътно върху болното място, но да не причинява дискомфорт или натиск. Масажорът трябва да пасва удобно, за да осигури оптимална ефективност.
- Намерете бутона за захранване на контролния панел и го задръжте за 2-3 секунди, за да включите масажора.
- След това можете да включите функцията за отопление, като натиснете бутона с иконата на огъня.
- Препоръчва се използването на масажора за максимум 15-20 минути на сеанс, освен ако инструкциите на производителя не показват друго.
- Избягвайте да използвате функцията за нагряване твърде дълго, за да предотвратите прегряване на кожата.
- След като приключите с масажната сесия, натиснете бутона за захранване на контролния панел, за да изключите устройството.
- Изчакайте няколко минути масажорът да се охлади, преди да го свалите от коляното.

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Закопчва се с велкро
- Един размер за всички
- 3 нива на отопление
- Дължина на кабела: ~100см
- Можете да използвате устройството на много места по тялото си
- Захранване: USB DC 5V

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.

- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и аксесоарите към него не са играчки, моля, пазете ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено да извършвате ремонт сами.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или захранващият адаптер са повредени или ако не са включени правилно в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден или подложен на падане или друга механична повреда.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате уреда, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на уреда.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- Това устройство не трябва да се използва за масаж на бебета, малки деца, безпомощни хора или животни.
- Това устройство никога не трябва да се използва в случай на дислокация или болка в зоната, която се масажира.
- Спрете незабавно масажа, ако стане неудобен или причини болка.
- Устройството има гореща повърхност по време на работа. Хората, които не са чувствителни към топлина, трябва да бъдат внимателни, когато използват устройството.
- Не използвайте устройството върху подути, изгорени, раздразнени, болни или наранени участъци от кожата или тялото.
- Ако имате някакви съмнения относно употребата, моля, консултирайте се с Вашия лекар.
- Устройството не трябва да се използва върху лицето (напр. очите), ларинкса, краката или други чувствителни части на тялото.
- По време на употреба не покривайте устройството (възглавница, одеяло и др.). Не използвайте устройството в близост до бензин или други запалими материали.

#### **ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

- Използвайте уреда само на закрито.
- Използвайте устройството само с предоставения захранващ адаптер.



#### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



#### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ**

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! С опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

## **A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

A masszáz- és melegítő karszalag egy innovatív eszköz, amelyet a fájdalom enyhítésére, a keringés javítására és a győgyulás elősegítésére terveztek. A hő- és vibrációs masszázstechnológiának köszönhetően hatékonyan ellazítja az izmokat, csökkenti a merevséget és támogatja a sérülések kezelését.

A készülék kizárólag otthoni használatra készült, nem orvosi vagy kereskedelmi használatra szolgál, és nem helyettesítheti az orvosi terápiát. A készülék száraz helyiségekben való használatra készült. Nem orvosi, terápiás vagy kereskedelmi használatra szolgál.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem szabad átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

## **FIGYELMEZTETÉS**

- Nem rendeltetészerű használat veszélye!
- A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat kell követni.

**Megjegyzés** : A masszírozó használata előtt ajánlott orvoshoz fordulni, különösen, ha térdbetegsége, gyulladása, ízületi sérülése vagy bőrproblémája van a térd területén.

## **ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ**

- Helyezze el a masszírozót sima felületre, és ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e, ha a készülék vezetékes csatlakozást vagy töltést igényel.
- Győződjön meg arról, hogy a masszírozó felülete tiszta és száraz, mielőtt a fájó helyre helyezi.
- Helyezze a masszírozót a kiválasztott helyre, ügyelve arra, hogy a készülék közepe közvetlenül a fájdalom helyén legyen.
- Rögzítse a masszírozót a tépőzáras pántok rögzítésével úgy, hogy szorosan illeszkedjen a fájó helyre, de ne okozzon kényelmetlenséget vagy nyomást. A masszírozónak kényelmesen kell illeszkednie az optimális hatékonyság érdekében.
- Keresse meg a bekapcsológombot a vezérlőpulton, és tartsa lenyomva 2-3 másodpercig a masszírozó bekapcsolásához.
- Ezután bekapcsolhatja a fűtési funkciót a tűz ikonnal ellátott gomb megnyomásával.
- A masszírozót munkamenetenként legfeljebb 15-20 percig javasolt használni, hacsak a gyártó utasításai másként nem rendelkeznek.
- Kerülje a fűtési funkció túl hosszú használatát, hogy elkerülje a bőr túlmelegedését.
- Miután befejezte a masszázsmenetet, nyomja meg a Bekapcsoló gombot a vezérlőpulton a készülék kikapcsolásához.
- Várjon néhány percet, amíg a masszírozó lehűl, mielőtt leveszi a térdéről.

## **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Tépőzárral rögzíthető
- Egy méret mindenkinek
- 3 fűtési fokozat
- Kábel hossza: ~100cm
- A készüléket a testen számos helyen használhatja
- Tápellátás: USB DC 5V

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.

- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, a veszély elkerülése érdekében tartsa gyermekektől távol.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahaznátat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megerterhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült. Ha a kábel megsérült, tilos saját maga elvégezni a javítást.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Ne üsse meg vagy ejtse le ezt a terméket. Hagyja abba a használatát, ha megsérült, leesik vagy egyéb mechanikai sérülésnek van kitéve.
- Tárolja a készüléket hűvös és száraz helyen.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket.

### **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- Ez a készülék nem használható csecsemők, kisgyermekek, tehetetlen személyek vagy állatok masszírozására.
- Ezt az eszközt soha nem szabad használni, ha a masszírozott területen elmozdulás vagy fájdalom jelentkezik.
- Azonnal hagyja abba a masszázst, ha kényelmetlenné válik vagy fájdalmat okoz.
- A készülék működés közben forró felülettel rendelkezik. A hőre nem érzékeny személyeknek óvatossá kell lenniük a készülék használatakor.
- Ne használja a készüléket a bőr vagy a test duzzadt, égett, irritált, beteg vagy sérült területein.
- Ha kétségei vannak a használattal kapcsolatban, forduljon orvosához.
- A készüléket nem szabad az arcon (például szemén), a gégen, a lábon vagy a test más érzékeny részein használni.
- Használat közben ne takarja le a készüléket (páma, takaró stb.). Ne használja a készüléket benzinnel vagy más gyúlékony anyagok közelében.

### **FIGYELMEZTETÉS – ANYAGKÁR!**

- A készüléket csak beltérben használja.
- A készüléket csak a mellékelt hálózati adapterrel használja.



#### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



#### **HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA**

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétkébe dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.



Áramütési figyelmeztetés! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

**DK**

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Massage- og varmeanbåndet er en innovativ enhed designet til at lindre smerter, forbedre cirkulationen og støtte restitutionen. Takket være brugen af varme- og vibrationsmasseageteologi afslapper den effektivt musklerne, reducerer stivhed og understøtter behandlingen af skader.

Enheden er kun beregnet til hjemmebrug og er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug og kan ikke erstatte medicinsk behandling. Apparatet er beregnet til brug i tørre rum. Den er ikke beregnet til medicinsk, terapeutisk eller kommerciel brug.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager må produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

### **ADVARSEL**

- Fare for forkert brug!
- Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på anden måde kan indebære forskellige risici.
- Enheden må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Procedurene beskrevet i denne brugsanvisning skal følges.

**Bemærk** : Det anbefales at konsultere en læge før brug af massageapparatet, især hvis du har knæsygdomme, betændelse, ledskader eller hudproblemer i knæområdet.

### **IDRIFTS-/INSTALLATIONSVEJLEDNING**

- Læg massageapparatet på en flad overflade, og sørg for, at det er tilsluttet, hvis enheden kræver en kablet forbindelse eller opladning.
- Sørg for, at massageapparatets overflade er ren og tør, før du placerer den på det ømme sted.
- Placer massageapparatet på det valgte sted, og sørg for, at midten af enheden er direkte på smertestedet.
- Fastgør massageapparatet ved at fastgøre velcro-stropperne, så det sidder tæt over det ømme sted, men ikke forårsager ubehag eller tryk. Massageapparatet skal sidde behageligt for at sikre optimal effektivitet.
- Find tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet, og hold den nede i 2-3 sekunder for at tænde for massageapparatet.
- Du kan derefter tænde for varmfunktionen ved at trykke på knappen med brandikonet.
- Det anbefales at bruge massageapparatet i maksimalt 15-20 minutter pr. session, medmindre producentens anvisninger angiver andet.
- Undgå at bruge varmfunktionen for længe for at forhindre overophedning af huden.
- Når du er færdig med din massagesession, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet for at slukke for enheden.
- Vent et par minutter til massageapparatet er kølet ned, før du fjerner det fra dit knæ.

### **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

### **TEKNISKE DATA**

- Fastgøres med velcro
- One size fits all
- 3 varmetrin
- Kabellængde: ~100 cm
- Du kan bruge enheden mange steder på din krop
- Strømforsyning: USB DC 5V

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de resulterende risici.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug af børn.

- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem venligst utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Må ikke bruges, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er sat korrekt i stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget eller udsat for et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden på et køligt og tørt sted.
- Før apparatet tages i brug, skal det sikres, at netspændingen svarer til apparatets påkrævede driftsspænding.
- Brug altid produktet efter hensigten.

### **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!**

- Denne enhed må ikke bruges til at massere spædbørn, små børn, hjælpeløse personer eller dyr.
- Denne enhed bør aldrig bruges i tilfælde af dislokation eller smerter i det område, der masseres.
- Stop massagen med det samme, hvis det bliver ubehageligt eller giver smerter.
- Enheden har en varm overflade under drift. Personer, der ikke er følsomme over for varme, skal udvise forsigtighed, når de bruger enheden.
- Brug ikke enheden på hævede, brændte, irriterede, syge eller skadede områder af huden eller kroppen.
- Hvis du er i tvivl om brugen, skal du kontakte din læge.
- Enheden må ikke bruges i ansigtet (fx øjne), strubehovedet, fødderne eller andre følsomme dele af kroppen.
- Under brug må du ikke tildække enheden (pude, tæppe osv.). Brug ikke enheden i nærheden af benzin eller andre brændbare materialer.

### **ADVARSEL - MATERIALSKADE!**

- Brug kun apparatet indendørs.
- Brug kun enheden med den medfølgende netadapter.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.



#### **BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR**

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livstruende!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

### **APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Masážny a zahrievací náramok je inovatívne zariadenie určené na zmiernenie bolesti, zlepšenie krvného obehu a podporu regenerácie. Vďaka použitiu technológie tepelnej a vibračnej masáže účinne uvoľňuje svaly, znižuje stuhnutosť a podporuje liečbu zranení.

Zariadenie je určené len na domáce použitie a nie je určené na lekárske alebo komerčné použitie a nemôže nahradiť lekársku terapiu. Zariadenie je určené na použitie v suchých priestoroch. Nie je určený na lekárske, terapeutické alebo komerčné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE sa výrobok nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

### **POZOR**

- Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!
- Používanie zariadenia na iné účely, než je určené a/alebo používanie zariadenia iným spôsobom, môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie sa smie používať iba na určený účel.
- Postupy opísané v tomto návode na obsluhu sa musia dodržiavať.

**Poznámka :** Pred použitím masážneho prístroja sa odporúča poradiť sa s lekárom, najmä ak máte ochorenia kolien, zápal, poranenia kĺbov alebo kožné problémy v oblasti kolien.

### **NÁVOD NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU**

- Položte masér na rovný povrch a uistite sa, že je zapojený, ak zariadenie vyžaduje káblové pripojenie alebo nabíjanie.
- Pred umiestnením na boľavé miesto sa uistite, že je povrch masážneho prístroja čistý a suchý.
- Umiestnite masér na zvolené miesto a uistite sa, že stred zariadenia je priamo na mieste bolesti.
- Zaistite masér pripevnením pásov na suchý zips tak, aby tesne priliehal na boľavé miesto, ale nespôsovoval nepohodlie ani tlak. Masér by mal pohodlne sedieť, aby sa zabezpečila optimálna účinnosť.
- Nájdite tlačidlo napájania na ovládacom paneli a podržte ho 2-3 sekundy, aby sa masážny prístroj zapol.
- Potom môžete zapnúť funkciu ohrevu stlačením tlačidla s ikonou ohňa.
- Masážny prístroj sa odporúča používať maximálne 15-20 minút na jedno sedenie, pokiaľ pokyny výrobcu neuvádzajú inak.
- Vyhnite sa používaniu funkcie ohrevu príliš dlho, aby ste zabránili prehriatiu pokožky.
- Po dokončení masáže stlačte tlačidlo napájania na ovládacom paneli, aby ste zariadenie vypli.
- Pred odstránením z kolena počkajte niekoľko minút, kým masér vychladne.

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Zapínanie na suchý zips
- Jedna veľkosť padne všetkým
- 3 stupne ohrevu
- Dĺžka kábla: ~ 100 cm
- Zariadenie môžete použiť na mnohých miestach tela
- Napájanie: USB DC 5V

### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.

- Výrobok nie je určený na používanie deťmi.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy sami.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte do tohto produktu a nenechajte ho spadnúť. Prestaňte ho používať, ak je poškodený alebo vystavený pádu alebo inému mechanickému poškodeniu.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Vždy používajte výrobok podľa určenia.

### **POZOR! RIZIKO ZRANENIA!**

- Toto zariadenie sa nesmie používať na masáž dojčiat, malých detí, bezvládných osôb alebo zvierat.
- Toto zariadenie by sa nikdy nemalo používať v prípade dislokácie alebo bolesti v masírovanej oblasti.
- Okamžite zastavte masáž, ak sa stane nepríjemnou alebo spôsobí bolesť.
- Zariadenie má počas prevádzky horúci povrch. Ľudia, ktorí nie sú citliví na teplo, musia byť pri používaní zariadenia opatrní.
- Zariadenie nepoužívajte na opuchnuté, popálené, podráždené, choré alebo poranené oblasti pokožky alebo tela.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o použití, poraďte sa so svojím lekárom.
- Zariadenie sa nesmie používať na tvár (napr. oči), hrtan, chodidlá alebo iné citlivé časti tela.
- Počas používania zariadenie nezakrývajte (vankúš, prikrývka atď.). Zariadenie nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných horľavých materiálov.

### **UPOZORNENIE – VECNÉ POŠKODENIA!**

- Spotrebič používajte iba v interiéri.
- Prístroj používajte iba s dodaným sieťovým adaptérom.



#### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



#### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Životu nebezpečné!

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

# FI

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

## **SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Hieronta- ja lämmittävä käsivarsinauha on innovatiivinen laite, joka on suunniteltu lievittämään kipua, parantamaan verenkiertoa ja tukemaan palautumista. Lämpö- ja värinähierontateknologian käytön ansiosta se rentouttaa tehokkaasti lihaksia, vähentää jäykkyyttä ja tukee vammojen hoitoa.

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu lääketieteelliseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se voi korvata lääketieteellistä hoitoa. Laite on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa tiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen, terapeuttiseen tai kaupalliseen käyttöön.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipalao, sähköiskuja jne.

## **VAROITUS**

- Väärän käytön vaara!
- Laitteen käyttämiseen muuhun kuin sen aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen muuhun käyttöön voi liittyä erilaisia riskejä.
- Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava.

**Huomautus** : On suositeltavaa keskustella lääkärin kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä, varsinkin jos sinulla on polvisairauksia, tulehdusta, nivelvammoja tai iho-ongelmia polven alueella.

## **KÄYTTÖÖNOTTO/ASENNUSOHJEET**

- Aseta hierontalaite tasaiselle alustalle ja varmista, että se on kytketty pistorasiaan, jos laite vaatii langallisen yhteyden tai latauksen.
- Varmista, että hierontalaitteen pinta on puhdas ja kuiva ennen kuin asetat sen kipeälle paikalle.
- Aseta hierontalaite valittuun paikkaan varmistaen, että laitteen keskikohta on suoraan kipukohdassa.
- Kiinnitä hierontalaite kiinnittämällä tarranauhat niin, että se sopii tiukasti kipeän kohdan päälle, mutta ei aiheuta epämukavuutta tai painetta. Hierontalaitteen tulee istua mukavasti optimaalisen tehokkuuden varmistamiseksi.
- Etsi virtapainike ohjauspaneelist ja pidä sitä painettuna 2-3 sekuntia käynnistääksesi hierontalaitteen.
- Voit sitten kytkeä lämmitystoiminnon päälle painamalla palokuvakkeella varustettua painiketta.
- Hierontalaitetta suositellaan käytettäväksi enintään 15-20 minuuttia per käyttökerta, ellei valmistajan ohjeissa toisin mainita.
- Vältä lämmitystoiminnon käyttämistä liian pitkään ihon ylikuumenemisen estämiseksi.
- Kun olet lopettanut hieronnan, sammuta laite painamalla ohjauspaneelin virtapainiketta.
- Odota muutama minuutti, että hierontalaite jäähtyy ennen kuin irrotat sen polvestasi.

## **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Kiinnitetään tarranauhalla
- Yksi koko sopii kaikille
- 3 lämmitystasoa
- Kaapelin pituus: ~100cm
- Voit käyttää laitetta monissa paikoissa kehossasi
- Virtalähde: USB DC 5V

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, säilytä ne lasten ulottumattomissa vaaran välttämiseksi.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suojaa tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, on kiellettyä suorittaa korjauksia itse.
- Älä käytä, jos virtajohto tai verkkolaite on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai joutunut putoamaan tai muuhun mekaaniseen vaurioon.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen kuin käytät laitetta, varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Käytä tuotetta aina tarkoitettulla tavalla.

### **VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Tätä laitetta ei saa käyttää imeväisten, pienten lasten, avuttomien henkilöiden tai eläinten hierontaa.
- Tätä laitetta ei saa koskaan käyttää, jos hierottavalla alueella ilmenee sijoiltaanmenoa tai kipua.
- Lopeta hieronta välittömästi, jos se tuntuu epämiellyttävältä tai aiheuttaa kipua.
- Laitteen pinta on kuuma käytön aikana. Ihmisten, jotka eivät ole herkkiä lämmölle, on noudatettava varovaisuutta laitetta käyttäessään.
- Älä käytä laitetta turvonneilla, palaneilla, ärtyneillä, sairailta tai loukkaantuneilla ihon tai kehon alueilla.
- Jos sinulla on epäilyksiä käytöstä, käänny lääkärin puoleen.
- Laitetta ei saa käyttää kasvoilla (esim. silmissä), kurkunpäässä, jaloissa tai muilla herkkillä kehon osilla.
- Älä peitä laitetta käytön aikana (tyyny, peitto jne.). Älä käytä laitetta bensiinin tai muiden syttyvien materiaalien lähellä.

### **VAROITUS – AINEVAHINGOT!**

- Käytä laitetta vain sisätiloissa.
- Käytä laitetta vain mukana toimitetun verkkovirtasovittimen kanssa.



#### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätahuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.



#### **KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN**

Ympäristönsuojeluyhdistysten käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien RoHS vaatimukset.



Sähköiskun varoitus! Hengenvaarallista!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Masažo ir kaitinimo raištis yra novatoriškas prietaisas, skirtas skausmui malšinti, kraujotakai gerinti ir atsigavimui palaikyti. Naudojant šilumos ir vibracinio masažo technologiją, jis efektyviai atpalaiduoja raumenis, mažina sustingimą ir padeda gydyti traumas.

Prietaisas skirtas naudoti tik namuose ir nėra skirtas medicininiam ar komerciniam naudojimui ir negali pakeisti medicininės terapijos. Prietaisas skirtas naudoti sausose patalpose. Jis nėra skirtas medicininiam, terapiniam ar komerciniam naudojimui.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokia būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

### **ĮSPĖJIMAS**

- Netinkamo naudojimo pavojus!
- Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.
- Prietaisas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Turi būti laikomasi šioje instrukcijoje aprašytų procedūrų.

**Pastaba** : Prieš naudojant masažuoklį rekomenduojama pasikonsultuoti su gydytoju, ypač jei turite kelių ligų, uždegimų, sąnarių traumų ar odos problemų kelio srityje.

### **EKSPLOATACIJA / MONTAVIMO INSTRUKCIJOS**

- Padėkite masažuoklį ant lygaus paviršiaus ir įsitinkinkite, kad jis prijungtas, jei prietaisui reikalingas laidinis ryšys arba įkrovimas.
- Prieš dėdami masažuoklį ant skaudamos vietos įsitinkinkite, kad jo paviršius yra švarus ir sausas.
- Padėkite masažuoklį pasirinktoje vietoje, įsitinkinkite, kad prietaiso centras yra tiesiai ant skausmo vietos.
- Pritvirtinkite masažuoklį, pritvirtindami Velcro dirželius, kad jis tvirtai priglustų prie skaudamos vietos, bet nesukeltų diskomforto ar spaudimo. Masažuoklis turi patogiai tilpti, kad būtų užtikrintas optimalus efektyvumas.
- Valdymo skydelyje suraskite maitinimo mygtuką ir palaikykite jį 2–3 sekundes, kad įjungtumėte masažuoklį.
- Tada galite įjungti šildymo funkciją paspausdami mygtuką su ugnies piktograma.
- Masažuoklį rekomenduojama naudoti ne ilgiau kaip 15-20 minučių per vieną seansą, nebent gamintojo instrukcijose nurodyta kitaip.
- Venkite per ilgai naudoti šildymo funkciją, kad išvengtumėte odos perkaitimo.
- Baigę masažo seansą, paspauskite maitinimo mygtuką valdymo skydelyje, kad išjungtumėte įrenginį.
- Prieš nuimdami nuo kelio, palaukite kelias minutes, kol masažuoklis atvės.

### **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su aptarnavimo telefonu.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Užsegamas Velcro
- Vienas dydis tinka visiems
- 3 šildymo lygiai
- Kabelio ilgis: ~100cm
- Prietaisą galite naudoti daugelyje kūno vietų
- Maitinimas: USB DC 5V

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta kylančius pavojus.
- Niekada nemerki prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaniniam įtempimui.
- Jei saugiai naudoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, patiems remontuoti draudžiama.
- Nenaudokite, jei pažeistas maitinimo laidas arba maitinimo adapteris arba jie netinkamai įkišti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nemuškite ir nenumeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis yra pažeistas, nukritęs ar kitaip mechaninis.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą įrenginio darbinę įtampą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

### **ISPĖJIMAS! SUŽALOJIMO RIZIKA!**

- Šiuo prietaisu negalima masažuoti kūdikių, mažų vaikų, bejėgių asmenų ar gyvūnų.
- Šio prietaiso niekada negalima naudoti, jei masažuojamoje vietoje yra išnirimas ar skausmas.
- Nedelsdami nutraukite masažą, jei jis tampa nepatogus arba sukelia skausmą.
- Veikimo metu prietaisas turi karštą paviršių. Žmonės, kurie nėra jautrūs karščiui, turi būti atsargūs naudodami prietaisą.
- Nenaudokite prietaiso ant patinusių, nudegusių, sudirgusių, sergančių ar sužeistų odos ar kūno vietų.
- Jei kyla abejonių dėl naudojimo, kreipkitės į gydytoją.
- Prietaiso negalima naudoti ant veido (pvz., akių), gerklų, pėdų ar kitų jautrių kūno dalių.
- Naudojimo metu neuždenkite prietaiso (pagalvės, antklodės ir pan.). Nenaudokite prietaiso šalia benzino ar kitų degių medžiagų.

### **ISPĖJIMAS – MEDŽIAGOS ŽALA!**

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Prietaisą naudokite tik su pateiktu maitinimo adapteriu.



#### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.



#### **NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS**

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros smūgį! Pavojinga gyvybei!

Pasilikame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS**

Masāžas un sildošā aproce ir novatoriska ierīce, kas paredzēta sāpju mazināšanai, asinsrites uzlabošanai un atveseļošanās atbalstam. Pateicoties siltuma un vibrācijas masāžas tehnoloģijas izmantošanai, tas efektīvi atslābina muskuļus, samazina stīvumu un atbalsta traumu ārstēšanu.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās un nav paredzēta medicīniskai vai komerciālai lietošanai, un tā nevar aizstāt medicīnisko terapiju. Ierīce ir paredzēta lietošanai sausās telpās. Tas nav paredzēts medicīniskai, terapeitiskai vai komerciālai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst nekādā veidā pārbūvēt vai pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var izraisīt tādu apdraudējumu kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

### **BRĪDINĀJUMS**

- Nepareizas lietošanas briesmas!
- Ierīces lietošana citiem mērķiem un/vai ierīces izmantošana jebkādā citā veidā var radīt dažādus riskus.
- Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim.
- Jāievēro šajā lietošanas pamācībā aprakstītās procedūras.

**Piezīme** : Pirms masiera lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu, īpaši, ja ir ceļgalu slimības, iekaisumi, locītavu traumas vai ādas problēmas ceļgala rajonā.

### **IEDARBĪBAS/UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS**

- Novietojiet masieri uz līdzenas virsmas un pārlicinieties, vai tas ir pievienots, ja ierīcei nepieciešams vadu savienojums vai uzlāde.
- Pirms novietojat uz sāpīgās vietas, pārlicinieties, vai masiera virsma ir tīra un sausa.
- Novietojiet masieri izvēlētajā vietā, pārlicinoties, ka ierīces centrs atrodas tieši sāpju vietā.
- Nostipriniet masieri, piestiprinot Velcro siksnas tā, lai tas cieši pieguļ sāpīgajai vietai, bet neradītu diskomfortu vai spiedienu. Lai nodrošinātu optimālu efektivitāti, masierim ir ērti jāiekļaujas.
- Vadības panelī atrodiet barošanas pogu un turiet to 2–3 sekundes, lai ieslēgtu masieri.
- Pēc tam varat ieslēgt sildīšanas funkciju, nospiežot pogu ar uguns ikonu.
- Masāžas aparātu ieteicams lietot ne ilgāk kā 15-20 minūtes vienā sesijā, ja vien ražotāja norādījumos nav norādīts citādi.
- Neizmantojiet sildīšanas funkciju pārāk ilgi, lai novērstu ādas pārkaršanu.
- Kad masāžas sesija ir pabeigta, nospiediet vadības paneļa barošanas pogu, lai izslēgtu ierīci.
- Pagaidiet dažas minūtes, līdz masieris atdziest, pirms noņemiet to no ceļgala.

### **PADOMS**

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

### **TEHNISKIE DATI**

- Stiprināms ar Velcro
- Viens izmērs der visiem
- 3 apkures līmeņi
- Kabeļa garums: ~100cm
- Ierīci var izmantot daudzās ķermeņa vietās
- Barošana: USB DC 5V

### **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci.

- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pats izstrādājums un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontdarbus veikt pašiem ir aizliegts.
- Neizmantojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo izstrādājumu. Pārtrauciet to lietot, ja tas ir bojāts vai pakļauts kritienam vai citiem mehāniskiem bojājumiem.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst nepieciešamajam ierīces darba spriegumam.
- Vienmēr izmantojiet produktu, kā paredzēts.

### **BRĪDINĀJUMS! TRAUMU RISKS!**

- Šo ierīci nedrīkst izmantot zīdaiņu, mazu bērnu, bezpalīdzīgu personu vai dzīvnieku masēšanai.
- Šo ierīci nekādā gadījumā nedrīkst lietot, ja masējamajā zonā ir izmežģījums vai sāpes.
- Nekavējoties pārtrauciet masāžu, ja tā kļūst neērti vai izraisa sāpes.
- Ierīcei darbības laikā ir karsta virsma. Cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret karstumu, ir jāievēro piesardzība, lietojot ierīci.
- Nelietojiet ierīci uz pietūkušām, apdegušām, iekaisušām, slimām vai ievainotām ādas vai ķermeņa vietām.
- Ja jums ir šaubas par lietošanu, lūdzu, konsultējieties ar savu ārstu.
- Ierīci nedrīkst lietot uz sejas (piem., acīm), balsenes, pēdām vai citām jutīgām ķermeņa daļām.
- Lietošanas laikā neaizsedziet ierīci (spilvenu, segu utt.). Neizmantojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

### **BRĪDINĀJUMS – MATERIĀLI BOJĀJUMI!**

- Izmantojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Izmantojiet ierīci tikai ar komplektācijā iekļauto tīkla adapteri.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.



#### **LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

## EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

### **SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

Massaaži- ja soojendav käepael on uuenduslik seade, mis on loodud valu leevendamiseks, vereringe parandamiseks ja taastumise toetamiseks. Tänu soojus- ja vibratsioonimassaažitehnoloogiale kasutamisele lõdvestab see tõhusalt lihaseid, vähendab jäikust ja toetab vigastuste ravi.

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud meditsiiniliseks ega kaubanduslikuks kasutamiseks ega asenda meditsiinilist ravi. Seade on mõeldud kasutamiseks kuivades ruumides. See ei ole ette nähtud meditsiiniliseks, terapeutiliseks ega kaubanduslikuks kasutamiseks.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei tohi toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

### **HOIATUS**

- Ebaõige kasutamise oht!
- Seadme kasutamine muul otstarbel kui ettenähtud otstarve ja/või seadme kasutamine muul viisil võib hõlmata erinevaid riske.
- Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

**Märkus** : Enne masseerija kasutamist on soovitatav konsulteerida arstiga, eriti kui teil on põlvehaigusi, põletikke, liigesevigastusi või nahaprobleeme põlvepiirkonnas.

### **Kasutuselevõtu/PAIGALDUSJUHEND**

- Asetage masseerija tasasele pinnale ja veenduge, et see oleks ühendatud, kui seade vajab juhtmega ühendust või laadimist.
- Enne valutavale kohale asetamist veenduge, et masseerija pind oleks puhas ja kuiv.
- Asetage masseerija valitud kohta, veendudes, et seadme keskpunkt on otse valu kohas.
- Kinnitage masseerija, kinnitades takjapaelad nii, et see sobiks tihedalt valutava koha kohal, kuid ei tekitaks ebamugavust ega survet. Optimaalse efektiivsuse tagamiseks peaks masseerija mugavalt istuma.
- Leidke juhtpaneelil toitenupp ja hoidke seda 2–3 sekundit all, et masseerija sisse lülitada.
- Seejärel saate küttefunktsiooni sisse lülitada, vajutades tulekahju ikooniga nuppu.
- Masseerijat on soovitatav kasutada maksimaalselt 15-20 minutit ühe seansi kohta, kui tootja juhised ei viita teisiti.
- Vältige soojendusfunktsiooni liiga pikka kasutamist, et vältida naha ülekuumenemist.
- Kui olete massaažiseansi lõpetanud, vajutage seadme väljalülitamiseks juhtpaneeli toitenuppu.
- Enne põlvelt eemaldamist oodake mõni minut, kuni masseerija jahtub.

### **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Kinnitatakse takjapaelaga
- Üks suurus sobib kõigile
- 3 kütteastet
- Kaabli pikkus: ~100cm
- Saate seadet kasutada paljudes kohtades oma kehal
- Toide: USB DC 5V

### **OHUTUSJUHISED**

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks lastele.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, ohu vältimiseks hoidke need lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud ise remontida.
- Ärge kasutage, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Ärge lööge ega kukutage seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muid mehaanilisi vigastusi.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge ühtiks seadme nõutava tööpingega.
- Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.

### **HOIATUS! VIGASTAMISE OHT!**

- Seda seadet ei tohi kasutada imikute, väikelaste, abitude inimeste ega loomade masseerimiseks.
- Seda seadet ei tohi kunagi kasutada masseeritava piirkonna nihestuse või valu korral.
- Lõpetage massaaž kohe, kui see muutub ebamugavaks või põhjustab valu.
- Seadmel on töötamise ajal kuum pind. Inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peavad seadme kasutamisel olema ettevaatlikud.
- Ärge kasutage seadet paistes, põlenud, ärritunud, haigetel või vigastatud naha- või kehapiirkondadel.
- Kui teil on kasutamise suhtes kahtlusi, pidage nõu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada näol (nt silmadel), kõril, jalgadel ega muudel tundlikel kehaosadel.
- Kasutamise ajal ärge katke seadet (padi, tekk jne). Ärge kasutage seadet bensiini või muude tuleohtlike materjalide läheduses.

### **HOIATUS – MATERJALIKAHJU!**

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Kasutage seadet ainult kaasasoleva toiteadapteriga.



#### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.



#### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE**

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohhtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, kujunduses ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

## **UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Trak za masažo in ogrevanje je inovativna naprava, namenjena lažšanju bolečin, izboljšanju cirkulacije in podpiranju okrevanja. Zahvaljujoč uporabi toplotne in vibracijske masažne tehnologije učinkovito sprošča mišice, zmanjšuje togost in podpira zdravljenje poškodb.

Naprava je namenjena izključno domači uporabi in ni namenjena medicinski ali komercialni uporabi ter ne more nadomestiti medicinske terapije. Naprava je namenjena uporabi v suhih prostorih. Ni namenjen za medicinsko, terapevtsko ali komercialno uporabo.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni dovoljeno obnavljati ali kakor koli spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

## **OPOZORILO**

- Nevarnost nepravilne uporabe!
- Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati samo za predvideni namen.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v teh navodilih za uporabo.

**Opomba** : Priporočljivo je, da se pred uporabo masažnega aparata posvetujete z zdravnikom, še posebej, če imate bolezni kolen, vnetja, poškodbe sklepov ali težave s kožo v predelu kolen.

## **NAVODILA ZA ZAGON/NAMESTITEV**

- Masažni aparat položite na ravno površino in se prepričajte, da je priključen, če naprava zahteva žično povezavo ali polnjenje.
- Prepričajte se, da je površina masažerja čista in suha, preden ga položite na boleče mesto.
- Masažni aparat postavite na izbrano mesto, pri čemer pazite, da je središče pripomočka neposredno na mestu bolečine.
- Masažni aparat pritrdite tako, da zapnete trakove na ježka, tako da se tesno prilega bolečemu mestu, vendar ne povzroča nelagodja ali pritiska. Masažni aparat se mora udobno prilegati, da zagotovi optimalno učinkovitost.
- Poiščite gumb za vklop na nadzorni plošči in ga držite 2-3 sekunde, da vklopite masažno napravo.
- Funkcijo gretja nato vklopite s pritiskom na gumb z ikono ognja.
- Priporočljivo je, da masažni aparat uporabljate največ 15-20 minut na sejo, razen če je v navodilih proizvajalca navedeno drugače.
- Izogibajte se predolgi uporabi funkcije ogrevanja, da preprečite pregrevanje kože.
- Ko končate z masažo, pritisnite gumb za vklop na nadzorni plošči, da izklopite napravo.
- Počakajte nekaj minut, da se masažni aparat ohladi, preden ga odstranite s kolena.

## **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Zapenjanje z ježkom
- Ena velikost za vse
- 3 stopnje ogrevanja
- Dolžina kabla: ~100 cm
- Napravo lahko uporabljate na mnogih mestih na telesu
- Napajanje: USB DC 5V

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledična tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za uporabo pri otrocih.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

- Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da preprečite nevarnost.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Ne izpostavljajte izdelka mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je prepovedano popravilo izvajati sami.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte ali pazite na tla. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan ali izpostavljen padcu ali drugim mehanskim poškodbam.
- Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza zahtevani delovni napetosti naprave.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.

### **OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODBE!**

- Ta naprava se ne sme uporabljati za masažo dojenčkov, majhnih otrok, nemočnih oseb ali živali.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte v primeru izpaha ali bolečine na območju, ki ga masirate.
- Takoj prenehajte z masažo, če postane neprijetna ali povzroča bolečino.
- Naprava ima med delovanjem vročo površino. Ljudje, ki niso občutljivi na vročino, morajo biti pri uporabi naprave previdni.
- Naprave ne uporabljajte na oteklih, opečenih, razdraženih, obolelih ali poškodovanih predelih kože ali telesa.
- Če imate kakršne koli dvome glede uporabe, se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave ne smete uporabljati na obrazu (npr. očeh), grlu, stopalih ali drugih občutljivih delih telesa.
- Med uporabo naprave ne prekrivajte (blazina, odeja itd.). Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih vnetljivih materialov.

### **OPOZORILO – MATERIALNA ŠKODA!**

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte samo s priloženim omrežnim adapterjem.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.



#### **ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo na električni udar! Življenjsko nevarno!

## IE

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

### **IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS**

Is gléas nuálaíoch é an banda muinchille suathaireachta agus téimh atá deartha chun pian a mhaolú, chun cúrsaíocht a fheabhsú agus chun tacú le téarnamh. A bhuíochas le húsáid na teicneolaíochta suathaireacht teasa agus creathadh, déanann sé na matáin a mhaolú go héifeachtach, laghdaíonn sé stiffness agus tacaíonn sé le gortuithe a chóireáil.

Tá an fheiste beartaithe le haghaidh úsáide baile amháin agus níl sé beartaithe le haghaidh úsáide míochaine nó tráchtála agus ní féidir ionad teiripe leighis a ionadú. Tá an gléas beartaithe le húsáid taobh istigh de sheomraí tirime. Níl sé beartaithe le haghaidh úsáide míochaine, teiripeacha nó tráchtála.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Ina theannta sin, féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha mar chiorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

### **RABHADH**

- Contúirt úsáide míchuí!
- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an chríoch atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Ní mór an fheiste a úsáid ach amháin chun na críche atá beartaithe di.
- Ní mór na nósanna imeachta a thairiscítear sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint.

**Nóta :** Moltar dul i gcomhairle le dochtúir roimh an massager a úsáid, go háirithe má tá galair glúine, athlasadh, gortuithe comhpháirteacha nó fadhbanna craiceann agat sa limistéar glúine.

### **TREORACHA UM CHOIMISIÚNÚ/Suiteáil**

- Leag amach an suathaireacht ar dhromchla réidh agus déan cinnte go bhfuil sé plugáilte isteach má tá nasc sreangaithe nó luchtaithe ag teastáil ón bhfeiste.
- Déan cinnte go bhfuil dromchla an massager glan agus tirim sula gcuirtear ar an láthair tinn é.
- Cuir an massager sa suíomh roghnaithe, ag cinntiú go bhfuil lár an fheiste go díreach ar shuíomh an phian.
- Daingnigh an suathaireacht trí na strapáí Velcro a cheangal ionas go n-oireann sé go géar ar an láthair tinn ach nach gcuireann sé míchompord nó brú. Ba chóir go n-oirfeadh an massager go compordach chun an éifeachtacht is fearr a chinntiú.
- Aimsigh an cnaipe Power ar an bpainéal rialaithe agus coinneáil sé ar feadh 2-3 soicind chun an massager a chasadh air.
- Is féidir leat an fheidhm teasa a chur ar siúl ansin ach an cnaipe a bhrú leis an deilbhín tine.
- Moltar an massager a úsáid ar feadh 15-20 nóiméad ar a mhéad in aghaidh an tseisiúin, mura léiríonn treoracha an mhonaróra a mhalairt.
- Seachain an fheidhm teasa a úsáid ar feadh ró-fhada chun róthéamh an chraiceann a chosc.
- Nuair a bheidh do sheisiún suathaireachta críochnaithe agat, brúigh an cnaipe Power ar an bpainéal rialaithe chun an gléas a mhúchadh.
- Fan cúpla nóiméad chun an massager a fhuarú sula mbainfidh tú é ó do glúine.

### **TIP**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Fastened le Velcro
- Oireann méid amháin do chách
- 3 leibhéal téimh
- Fad cábla: ~ 100cm
- Is féidir leat an gléas a úsáid i go leor áiteanna ar do chorp
- Soláthar cumhachta: USB DC 5V

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithe nó eolais acu an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó go dtugtar treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.

- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe le húsáid ag leanaí.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an bhfearas.
- Ní dhéanfaidh leanaí glanadh agus cothabháil úsáideora gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin agus a chuid gabhálaí, le do thoil coinnigh amach as teacht leanaí iad chun contúirt a sheachaint.
- Déan cinnte nach bhfágatár ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a chosaint ó athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid. Má dhéantar damáiste don chábla, tá sé toirmisceithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná húsáid má dhéantar damáiste don chorda cumhachta nó don adapter cumhachta nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa asraon i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas tú féin.
- Ná buail nó scaoil an táirge seo. Ná húsáid é má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Déan an gléas a stóráil in áit fhionnuar agus tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.

### **RABHADH! RIOSCA Díobhála!**

- Ní féidir an gléas seo a úsáid chun suathaireacht a dhéanamh ar naíonáin, ar leanaí beaga, ar dhaoine gan chúnamh nó ar ainmhithe.
- Níor cheart an gléas seo a úsáid riamh i gcás dislocation nó pian sa limistéar atá á massage.
- Stop an massage láithreach má éiríonn sé míchompordach nó má tá sé ina chúis le pian.
- Tá dromchla te ag an bhfeiste le linn oibriú. Ní mór do dhaoine nach bhfuil íogair do theas a bheith cúramach agus an gléas a úsáid.
- Ná húsáid an fheiste ar limistéir ata, dóite, greannaithe, ghalraithe nó gortaithe den chraiceann nó den chorp.
- Má tá aon amhras ort maidir le húsáid, téigh i gcomhairle le do dhochtúir.
- Níor cheart an gléas a úsáid ar an duine (m.sh. súile), laringe, cosa nó codanna íogaire eile den chorp.
- Le linn úsáide, ná clúdaigh an gléas (pillow, blaincéad, etc.). Ná húsáid an gléas in aice le gásailín nó ábhair inadhainte eile.

### **RABHADH – DAMÁISTE ÁBHAR!**

- Bain úsáid as an bhfearas laistigh amháin.
- Ná húsáid ach an gléas leis an adapter príomhlíonra a sholáthraítear.



#### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



#### **DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA**

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictreach! bagrach don bheatha!

Coimeádamid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Il-faxxa tal-massaġġi u t-tishin hija mezz innovattiv iddisinjat biex itaffi l-uġiġħ, itejjeb iċ-ċirkolazzjoni u jappoġġja l-irkupru . Grazzi għall-użu tat-teknoloġija tal-massaġġi bis-shana u l-vibrazzjoni , tirrilassa b'mod effettiv il-muskoli, tnaqqas l-ebusija u tappoġġja t-trattament tal-korrimenti.

L-apparat huwa maħsub għall-użu fid-dar biss u mhux maħsub għal użu mediku jew kummerċjali u ma jistax jissostitwixxi t-terapija medika. L-apparat huwa maħsub għall-użu ġewwa kmamar niexfa. Mhux maħsub għal użu mediku, terapewtiku jew kummerċjali.

Għal raġunijiet ta' sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott jista' ma jergax jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

### **TWISSIJA**

- Periklu ta' użu mhux xieraq!
- L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal ta' struzzjonijiet għandhom jiġu segwiti.

**Nota :** Huwa rakkomandat li tikkonsulta tabib qabel tuża l-massager, speċjalment jekk għandek mard ta' l-irkoppa, infjammazzjoni, korrimenti fil-ġogi jew problemi tal-ġilda fiż-zona ta' l-irkoppa.

### **ISTRUZZJONIJIET TA' KUMMISSJONI/INSTALLAZZJONI**

- Qiegħed il-massager fuq wiċċ ċatt u kun żgur li huwa pplaggjat jekk l-apparat jeħtieġ konnessjoni bil-fili jew iċċarġjar.
- Kun żgur li l-wiċċ tal-massager huwa nadif u niexef qabel ma tpoġġih fuq il-post fil-grizmejn.
- Poġġi l-massager fil-post magħżul, u kun żgur li ċ-ċentru tal-apparat ikun direttament fuq is-sit tal-uġiġħ.
- Żgura l-massaġġatur billi wahhal iċ-ċineġ tal-Velcro sabiex taqbel sew fuq il-post tal-uġiġħ iżda ma tikkawżax skumdità jew pressjoni. Il-massaġġatur għandu joqgħod bil-kumdità biex jiżgura l-aħjar effettività.
- Sib il-buttuna Power fuq il-pannell tal-kontroll u zommha għal 2-3 sekondi biex tixgħel il-massager.
- Imbagħad tista' tixgħel il-funzjoni tat-tishin billi tagħfas il-buttuna bl-ikona tan-nar.
- Huwa rakkomandat li tuża l-massager għal massimu ta' 15-20 minuta għal kull sessjoni, sakemm l-istruzzjonijiet tal-manifattur ma jindikawx mod ieħor.
- Evita li tuża l-funzjoni tat-tishin għal żmien twil wisq biex tevita shana żejda tal-ġilda.
- Ladarba tkun lestejt is-sessjoni tal-massaġġi tiegħek, aghfas il-buttuna Power fuq il-pannell tal-kontroll biex itfi l-apparat.
- Stenna ftit minuti biex il-massaġġatur jiksaħ qabel ma tneħħih mill-irkoppa.

### **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara vizibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Imwahhla bil-Velcro
- Daqs wieħed għal kulhadd
- 3 livelli ta' tishin
- Tul tal-kejbil: ~ 100cm
- Tista' tuża l-apparat f'ħafna postijiet fuq gismek
- Provvista ta' enerġija: USB DC 5V

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mghallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.

- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli, jekk jogħġbok żommhom 'il bogħod mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiz ta' żmien taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi eċċessivament waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li twestaq it-tiswijiet lilek innifsek.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija tkun bil-ħsara jew jekk ma tkunx imdaħħla sew fl-iżbokk.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Tolqotx jew twaqqa' dan il-prodott. Tieqaf tużaha jekk tkun bil-ħsara jew suġġetta għal waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub.

### **TWISSIJA! RISKJU TA' KORRIMENT!**

- Dan l-apparat m'għadux jintuża biex jimmassaġġja trabi, tfal żgħar, persuni bla saħha jew animali.
- Dan l-apparat qatt m'għandu jintuża f'każ ta' dislokazzjoni jew uġiġħ fiż-żona li tkun qed tiġi mmassaġġjata.
- Waqqaf il-massaġġi immedjament jekk isir skomdu jew jikkawża uġiġħ.
- L-apparat għandu wiċċ shun waqt it-tħaddim. Nies li mhumiex sensitivi għas-šana għandhom joqogħdu attenti meta jużaw l-apparat.
- Tużax l-apparat fuq żoni tal-ġilda jew tal-ġisem minfuħin, maħruqa, irritati, morda jew feruti.
- Jekk għandek xi dubji dwar l-użu, jekk jogħġbok ikkonsulta lit-tabib tiegħek.
- L-apparat m'għadux jintuża fuq il-wiċċ (eż. għajnejn), il-laringi, is-saqajn jew partijiet sensitivi oħra tal-ġisem.
- Waqt l-użu, tkoprix l-apparat (investi, kutra, eċċ.). Tużax l-apparat hdejn il-gažolina jew materjali oħra li jaqdbu.

### **TWISSIJA - ĦSARA MATERJALI!**

- Uża l-apparat ġewwa biss.
- Uża l-apparat biss bl-adapter tal-mejns fornut.



#### **GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwaxx fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt.



#### **RIMI TA' TAGHMIR ELETRIKU U ELETRONIKU UŻAT**

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew ma' skart municijali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta' 'xokk elettriku! Fil-periklu tal-ħajja!

Aħna nirriżervaw id-dritt li naghmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

### **PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Traka za masažu i grijanje je inovativni uređaj dizajniran za ublažavanje boli, poboljšanje cirkulacije i potporu oporavku. Zahvaljujući korištenju toplinske i vibracijske tehnologije masaže, učinkovito opušta mišiće, smanjuje ukočenost i podupire liječenje ozljeda.

Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu i nije namijenjen za medicinsku ili komercijalnu uporabu te ne može zamijeniti medicinsku terapiju. Uređaj je namijenjen za korištenje u suhim prostorijama. Nije namijenjen za medicinsku, terapijsku ili komercijalnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, strujni udar itd.

### **UPOZORENJE**

- Opasnost od nestručne uporabe!
- Korištenje uređaja u svrhe koje nisu predviđene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može uključivati različite rizike.
- Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku s uputama.

**Napomena** : Preporuča se konzultirati liječnika prije korištenja masažera, posebno ako imate bolesti koljena, upale, ozljede zglobova ili probleme s kožom u području koljena.

### **UPUTE ZA PUŠTANJE U RAD/INSTALACIJU**

- Položite masažer na ravnu površinu i provjerite je li uključen u struju ako uređaj zahtijeva žičanu vezu ili punjenje.
- Provjerite je li površina masažera čista i suha prije nego što ga stavite na bolno mjesto.
- Postavite masažer na odabrano mjesto, pazite da središte uređaja bude izravno na mjestu boli.
- Učvrstite masažer pričvršćivanjem čičak traka tako da dobro prijanja uz bolno mjesto, ali ne uzrokuje nelagodu ili pritisak. Masažer treba udobno pristajati kako bi se osigurala optimalna učinkovitost.
- Pronađite gumb za napajanje na upravljačkoj ploči i držite ga 2-3 sekunde kako biste uključili masažer.
- Zatim možete uključiti funkciju grijanja pritiskom na tipku s ikonom vatre.
- Preporuča se koristiti masažer maksimalno 15-20 minuta po seansi, osim ako u uputama proizvođača nije navedeno drugačije.
- Izbjegavajte predugo korištenje funkcije grijanja kako biste spriječili pregrijavanje kože.
- Nakon što ste završili s masažom, pritisnite gumb za uključivanje na upravljačkoj ploči kako biste isključili uređaj.
- Pričekajte nekoliko minuta da se masažer ohladi prije nego što ga skinete s koljena.

### **SAVJET**

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Kopča se čičkom
- Jedna veličina za sve
- 3 stupnja grijanja
- Duljina kabela: ~100cm
- Uređaj možete koristiti na mnogim mjestima na tijelu
- Napajanje: USB DC 5V

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen djeci.

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi dodaci nisu igračke, molimo da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkom opterećenju.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Nemojte koristiti ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Nemojte udarati ili ispuštati ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili izložen padu ili drugom mehaničkom oštećenju.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu.
- Prije uporabe uređaja provjerite odgovara li mrežni napon potrebnom radnom naponu uređaja.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.

### **UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!**

- Ovaj uređaj se ne smije koristiti za masažu dojenčadi, male djece, bespomoćnih osoba ili životinja.
- Ovaj uređaj se nikada ne smije koristiti u slučaju dislokacije ili boli u području koje se masira.
- Odmah prekinite masažu ako postane neugodna ili uzrokuje bol.
- Uređaj ima vruću površinu tijekom rada. Osobe koje nisu osjetljive na toplinu moraju biti oprezne pri korištenju uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj na natečenim, opečenim, nadraženim, bolesnim ili ozlijeđenim dijelovima kože ili tijela.
- Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s primjenom, obratite se svom liječniku.
- Uređaj se ne smije koristiti na licu (npr. očima), grkljanu, stopalima ili drugim osjetljivim dijelovima tijela.
- Tijekom uporabe ne pokrivajte uređaj (jastuk, deka i sl.). Nemojte koristiti uređaj u blizini benzina ili drugih zapaljivih materijala.

### **UPOZORENJE – MATERIJALNA ŠTETA!**

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Uređaj koristite samo s isporučenim mrežnim adapterom.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.



#### **ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME**

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.



Upozorenje na električni udar! Opasno po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Массажно-согревающий браслет — это инновационное устройство, предназначенное для облегчения боли, улучшения кровообращения и содействия восстановлению. Благодаря использованию технологии теплового и вибрационного массажа эффективно расслабляет мышцы, снимает скованность и способствует лечению травм.

Устройство предназначено только для домашнего использования, не предназначено для медицинского или коммерческого использования и не может заменить медикаментозную терапию. Устройство предназначено для использования внутри сухих помещений. Он не предназначен для медицинского, терапевтического или коммерческого использования.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Опасность неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Устройство должно использоваться только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции.

**Примечание** : Перед использованием массажера рекомендуется проконсультироваться с врачом, особенно если у вас есть заболевания коленей, воспаления, травмы суставов или проблемы с кожей в области коленей.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ**

- Разложите массажер на ровной поверхности и убедитесь, что он подключен к электросети, если устройство требует проводного подключения или зарядки.
- Прежде чем прикладывать массажер к больному месту, убедитесь, что его поверхность чистая и сухая.
- Поместите массажер в выбранное место, убедившись, что центр устройства находится прямо над местом боли.
- Закрепите массажер, застегнув липучки, так, чтобы он плотно прилегал к больному месту, но не вызывал дискомфорта или давления. Для обеспечения оптимальной эффективности массажер должен удобно располагаться.
- Найдите кнопку питания на панели управления и удерживайте ее в течение 2–3 секунд, чтобы включить массажер.
- Затем вы можете включить функцию обогрева, нажав кнопку со значком огня.
- Рекомендуется использовать массажер не более 15–20 минут за сеанс, если в инструкции производителя не указано иное.
- Не используйте функцию подогрева слишком долго, чтобы не допустить перегрева кожи.
- После завершения сеанса массажа нажмите кнопку питания на панели управления, чтобы выключить устройство.
- Подождите несколько минут, пока массажер остынет, прежде чем снимать его с колена.

## **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Застегивается на липучку.
- Один размер подходит всем
- 3 уровня нагрева
- Длина кабеля: ~100см
- Вы можете использовать устройство на многих участках тела.
- Питание: USB DC 5 V

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.

- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Всегда используйте изделие по назначению.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ТРАВМЫ!**

- Данное устройство нельзя использовать для массажа младенцев, маленьких детей, беспомощных людей или животных.
- Данное устройство ни в коем случае нельзя использовать в случае вывиха или боли в массируемой области.
- Немедленно прекратите массаж, если он становится неприятным или вызывает боль.
- Поверхность устройства во время работы нагревается. Людям, нечувствительным к теплу, следует соблюдать осторожность при использовании устройства.
- Не используйте устройство на опухших, обожженных, раздраженных, больных или травмированных участках кожи или тела.
- Если у вас возникли сомнения относительно использования, проконсультируйтесь с врачом.
- Устройство нельзя использовать на лице (например, глазах), гортани, ступнях или других чувствительных частях тела.
- Во время использования не накрывайте устройство (подушкой, одеялом и т.п.). Не используйте устройство вблизи бензина или других легковоспламеняющихся материалов.

### **ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!**

- Используйте прибор только в помещении.
- Используйте устройство только с прилагаемым сетевым адаптером.



### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.